

St. Paellen le 23/2 1885



Cher Monsieur,

J'ai reçu le paquet de Graminées d'Angola dont vous désirez la détermination pour en dresser et publier un catalogue. Je suis désolé de ne pouvoir satisfaire ce vœu dans tout son étendue et je sens bien que je vous dois à ce sujet une <sup>explication</sup> ~~exposition~~ de mes raisons. La voici : En me voyant élaborer les Andropogonées du "Flora brasiliensis" beaucoup de botanistes m'ont cru versé dans les Graminées exotiques de toutes les tribus, et par conséquent on m'a demandé de toutes part des déterminations de collections plus ou moins étendues <sup>en m'offrant des duplicatons des plantes</sup>. J'acceptai d'abord quelquesunes de ces offres, surtout celles qui ne m'engageaient à ~~une~~ aucune publicité, et puis aussi un qui m'obligeait à en publier les résultats. C'était la collection de Graminées rapportée par le vaisseau prussien "Gazelle"

Dont le "Voyage" sera publié bientôt par l'administration de la marine allemande. C'était dans ce travail <sup>où</sup> ~~que~~ je payai mon apprentissage dans les Graminées exotiques. J'avais cru <sup>de</sup> pouvoir faire ces déterminations facilement à côté de mon travail principal, la Monographie des Andropogonées pour M. de Candolle, sans troubler ce dernier. Mais si l'état, ~~du~~ <sup>pendant</sup> lequel je trouvais le genre Andropogon au commencement de mon travail monographique me donnait déjà une idée du chaos dans lequel sont embrouillées les Graminées exotiques jés désespérai bientôt de venir au bout d'une détermination toute-à-fait exacte d'une espèce quelconque de Panicum ou d'Agrostis. Au bout de presque deux ans et de visites répétées au Musée de Vienne je parvins enfin à finir mon catalogue de cette collection de 84 espèces dont 5 étaient nouvelles. Mais croyez-vous que je sois enfin satisfait de mon travail? Pas du tout! Je crains qu'au moins le dixième de ces déterminations ne soient inexactes ou du moins

contestables. A quoi bon donc un tel travail ?  
N'aurait-il pas été cent fois plus profitable pour  
la science si j'avais donné les plus de 200 heures  
que me contaient ces 110 échantillons, heures égales  
de mon temps de loisir très restreint, au travail  
monographique que j'ai entrepris ? Cette expérience me  
suffit. Je renvoyai le plus tôt possible tout ce que j'avais  
encore chez moi de plantes à déterminer, je refusai  
opiniâtement toutes les demandes qui m'étaient  
adressées désormais, même si je devais perdre les plus  
précieuses occasions d'acquiescer de Graminées exotiques  
(par exemple l'offre très séducteur de M<sup>r</sup> Ball), je  
laisai indéterminées les nombreuses Graminées exotiques  
achetées pour mon propre herbier, et je me  
bornai à mon travail monographique qui sera  
fini (pour les Andropogoneae) en 1886. D'ailleurs  
j'ai consenti à élaborer la partie agrostologique  
d'un grand ouvrage botanique (dans le style de  
Le Maout et Delaisne mais plus étendu) entrepris  
par M. Engler, ce que me coûte aussi bien de temps.

J'ai donc renoncé à l'aurole de l'habile déterminateur de Graminées, tel qu'il ~~était~~ <sup>fut</sup> ~~Shumro~~, qui justement pour cette raison, qu'il éparpillait son temps en déterminations, ne publia pas une ligne de sa Monographie promise à Hall de Candolle depuis 12 ans. Il s'entend que je suis toujours prêt à déterminer des Graminées portugaises, mais quant aux exotiques, je ne peux que fixer les noms des genres, puis les espèces d'Andropogonées et quelquefois aussi, où il s'agit d'espèces bien connues, d'autres noms spécifiques.

Je vous offre donc <sup>une</sup> liste des numéros de votre envoi contenant les genres auxquels il appartiennent <sup>et</sup> la détermination précise des Andropogonées avec description étendue des 4 espèces nouvelles que vous pouvez publier dans le Bulletin an. de la Soc. Bot., si vous pensez y ajouter des dessins, cela rehausserait naturellement de beaucoup la valeur de la publication.

Si vous croyez utile d'appeler l'un ou deux de ces espèces d'après leur inventeur - car cela rehausse quelquefois le zèle des amateurs - veuillez alors changer le nom de *Pottobellia angulensis* en *P. Newtonii* et *Andropogon chrysoblepharus* en *A. Newtonii*. Mais ayez la bonté de m'en prévenir et aussi de me dire quand le volume du *Polletium* avec ces descriptions pourrait paraître.

Le ne doute pas que parmi les autres tribus ne se trouvent pas un certain nombre d'espèces nouvelles; j'ai même indigné quelquefois <sup>dans le catalogue</sup> mon avis à cet égard, mais il me faudrait trop de temps pour m'y assurer, car pour savoir ce qu'il y a de nouveau, il faut d'abord qu'on connaisse toutes les formes décrites, et c'est qu'en fait de Graminées coute un travail incroyable\*). Celui qui est habitué aux déterminations faciles à l'aide des Flores européennes ne se fait aucune idée du Chaos qui règne dans les descriptions et surtout dans l'arrangement des Graminées exotiques. Nous m'objecterez:

\* On j'ai écrit: cette op. nov., vous pourriez dresser vous même une diagnose et la publier.

„mais on publie pourtant des énumérations et même de Flores, d'contenant les Graminées de certaines pays tropicaux etc." C'est vrai, mais vous verrez que ce sont presque uniquement les botanistes de Kew qui font tel besogne. Ils ont à leur disposition un herbier immense, et dont les Graminées ont été révisées par Munro et Bentham et qui peut donc servir de base aux déterminations. Et même dans les déterminations de ces botanistes anglais, combien d'erreurs, ou d'incertitudes! Je ~~ne~~ <sup>mon jugement</sup> borne naturellement aux Andropogoneae, que je connais suffisamment, mais après les avoir étudiées je peux dire que je ne me fie à <sup>presque</sup> aucune détermination ~~de~~ p.e. dans la Flora de Mauritius et des Seychelles par Ratter, quant il s'agit d'une espèce critique. Il est de même pour l'Énumération des plantes du Japon par Franchet & Ravatier, et surtout pour les Contributions à la Flore d'Alme par Debeaux. Et je n'en fais aucun reproche à ces botanistes distingués; ils ne pourraient faire mieux, c'est

De la science ne le leur permettait pas.

Excusez que je reviens toujours sur ce sujet, mais  
il me fallait exposer avec une certaine longueur  
les raisons par lesquelles je dois refuser de m'occuper  
plus spécialement avec votre envoi, car il m'importe  
que vous ne ~~me~~ croyez pas que je manque de  
bonne volonté. J'espère donc que vous approuviez  
le mode de mon travail botanique, et que vous  
me enverriez votre bienveillant concours.

Je vous renvoie les espèces et échantillons que vous  
avez marqués pour être renvoyés, et je vous  
renverrais aussi ~~si~~ tous les numéros que je ne  
pouvais déterminer spécifiquement, si vous croyez  
~~à~~ pouvoir trouver un autre botaniste capable  
de ce travail.

Agreez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments  
tout dévoués.

Votre

C. Hackel

292. J'ai été mal ces jours, c'est pourquoi je ne pouvais  
finir les descriptions plus tôt. Essayez de compléter  
les deux lacunes <sup>(p. 2)</sup> laissées dans la description de *Rottboellia*  
*agropyroides* si vos échantillons meilleurs le vous  
permettent.

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*



Liste des Graminées d'Angola.

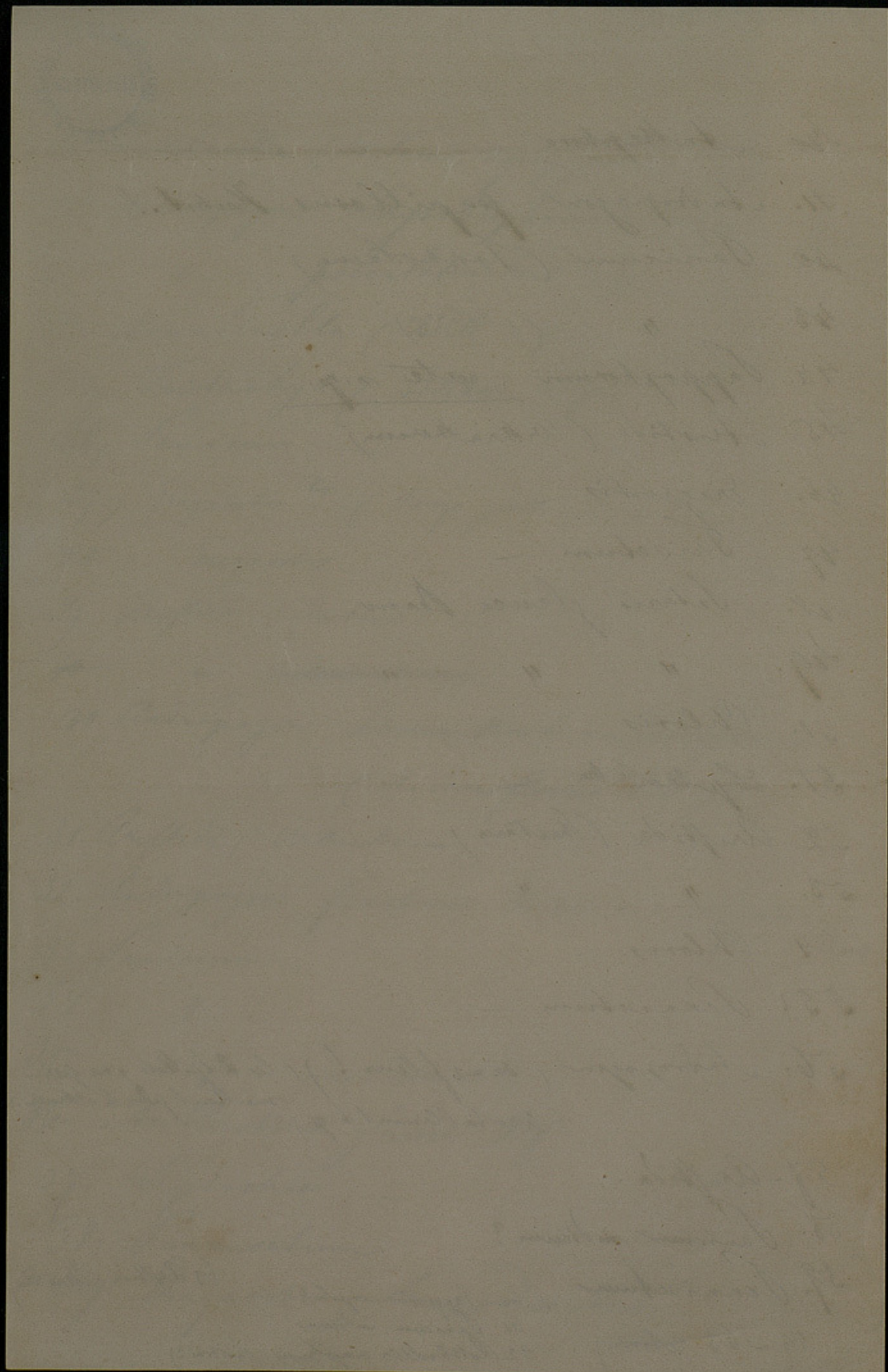


N<sup>o</sup>

1. indéterminable (feuilles seules)
2. *Andropogon eucomus* Nees.!
3. *Panicum* -
4. *Eragrostis* -
5. " "
6. *Pappophorum* (senegalense Steud.?)
7. *Panicum* -
8. *Pappophorum scabrum* Lam.
9. *Chloris* -
10. *Arena* (at videtur n. sp.)
11. *Panicum* -
12. *Stuntinella* (n. sp.?)
- 13.) indéterminable (aucune fleur dans les glumes)
14. *Andropogon contortus* L. v. *Allionii* (Allionii DC.)
15. *Eragrostis sclerantha* Nees.
16. *Eragrostis* -
17. *Andropogon hirtus* L. v. *podotrichus* n. (A. *podotrichus* Koch)
18. *Aristida*. (*Arthrurum*)
19. " (*Chaetaria*)
20. *Ctenium concinnum* Nees

21. *Pectis (Det. Kuhn) agropyroides* n. sp.
22. *Andropogon chrysoblepharus* (v. Newton?) n. sp.
23. " *paucibrachius* n. sp.
24. *Arundinella* (serte n. sp.)
25. *Tristachya* (videtur n. sp.)
26. *Panicum* —
27. *Eragrostis* ? (trop. jun.)
28. *Eragrostis*.
29. *Arctida* (*Arctaria*)
- ~~30~~ ~~Arctida~~ (~~Arctaria~~)
30. *Andropogon Schoenanthus* L. var. *Densiflorus*  
(*A. Densiflorus* Kunth.)
31. *Arctida* (*Arctaria*)
32. *Andropogon finitimus* Hochst. var. *retirament*  
Hochst.
33. *Panicum* —
34. " "
35. " (*indicum* L.?)
36. *Anthistira glauca* Desf.
37. *Leptochloa* —
38. *Pennisetum*
39. *Eragrostis brizoides* Nees.

40. Anthephora —
41. Andropogon papillosus Hochst.!
42. Panicum (Tricholaena)
43. " (Chloraria)
44. Pappophorum certe n. sp.
45. Aristida (Arthratherum)
46. Eragrostis —
47. Trisetum —
48. Setaria glauca Beauv.
49. " " "
50. Chloris —
51. Leptochloa —
52. Aristida (Chaetaria)
53. " "
54. Chloris —
55. Pennisetum —
56. Andropogon (sans fleur!) (les 2 épillets que per-  
(probablement n. sp.) me sont passés in déterminés.)
57. Aristida.
58. Panicum indicum?
- (59. Pennisetum. 60. Eragrostis congesta?  
61. Panicum indicum  
62. Rottboellia amplexensis (Nuttall?)
63. Aristida (Chaetaria)
- 59 - 63 retrouvé.)



Andropogon (sect. Cymbopogon) poecilotrichus Hack.

Perennis. Innovationes intravaginales. Culmi erecti, subrobusti, circ. 0.5<sup>m</sup> alti, subcompressi, glaberrimi, inferne foliiferos-ramosi, superne ~~et~~ paniculato-floriferi. Folia glauca: vaginae strictae, conjunctissimae, carinatae, glaberrimae, inter-nodis breviores. Ligula brevis, truncata albo-hyalina, ciliolata. Laminae e basi acuminata retundata lineares <sup>(obtusiusculae)</sup> patentibus, rigidae, utroque marginibusque scabrae, versus basin marginis ~~cili~~ pilis rigidis basi tuberculatis ciliatae, costa media tenui percursa, vernatione conduplicata, demum planae. Panicula pauciflora, laxa, circ. 20<sup>cm</sup> lg., substantans?; rami 3-4<sup>ni</sup> breves, suberecti v. patuli, uninodis, simplices, ad nodos geotropicos puberuli. Spathae spicarum propriae lineari-lanceolatae acuminatae 4-6<sup>cm</sup> lg., glaucae, versus margines info-membranaceae ibique pilosae, ceterum glabrae, pedunculum spicarum communem superne hirtulum primo 2-3<sup>plo</sup>, demum 1/3 breviores. Pedicelli spicarum steriles alter brevissimus, alter 5-6<sup>mm</sup> lg., puberulus, erectus. Spicae 2-2.5<sup>cm</sup> lg., subrobustae <sup>singulae</sup>; spiculas fertiles 3-5 continentes,

utriusque apicis paria spicularum 2 ima homogama, mascula,  
articuli pedicellique masculi lineari-filiformes, spicula fertili  
 $\frac{1}{4}$  breviora, oblique secudentia, utriusque pennato-ciliati,  
ciliis albis articulo 3-4plo brevioribus. Spiculae ♀ cum callo  
1.5 mm longo recto antice nigrescente ad latera postice pedense  
albo-barbato 6 mm longae, lineari-oblongae, flavo-virescentes.  
Gluma I<sup>ma</sup> herbaceo-membranacea, truncata, 7-nervis, toto  
dorso pilis rigidulis ferrugineis ipsa gluma paullo usque  
nitidis brevioribus vestita; II<sup>da</sup> membranacea, oblonga, obtusa,  
mutica v. mucronata, triservis, carina superne ferrugineo-  
pilosa, marginibus hyalinis albo-ciliata; III<sup>a</sup> paullo brevior,  
lineari-oblonga, obtusa, hyalina, enervis, ciliata; IV<sup>a</sup>  $\frac{1}{4}$  brevior,  
apice acute bidentata, ciliata, inter dentes exsertens aristam  
jam in  $\frac{1}{4}$  inferiore concrecentem validiusculam 40 mm lon-  
gam, cujus columna ferrugineo-hirsuta medio geniculata  
subulam scabram concolorem subaequat. Gl. V<sup>a</sup> obsoleta.  
Anthraeae 2 mm lg. Stigmata lanceolata, stylis duplo longiora.  
Spiculae pedicellatae lineari-lanceolatae 6 mm lg., flavidae;  
Gluma I<sup>ma</sup> acuta, mutica, margine anguste inflexo, manifesto

7-nervis, toto dorso marginibusque molliter flavo-pilosa,  
(triplex itaque est color pilorum spicularum.); II<sup>a</sup> acutissi-  
ma, trinervis, ciliata; III<sup>a</sup> et IV<sup>a</sup> decrescentes, lineares <sup>et</sup> <sup>xy</sup> ciliatae,  
muticae. Spiculae affilissimae pedicellatis conformes.

Angola: in campis ad flumen Nene prope Shumpata.

And. finitimo Hochst. remote affinis.  
(Newtonii?)

2) Androp. (Cymbopogon) chrysoblepharus. Hack.

Culmi erecti, glaberrimi, ultra 60cm alti, superne ramosi.  
Vaginae <sup>serices</sup> laxiusculae, glabrae v. pilis adspersae. Ligula 1<sup>mm</sup> lg.,  
rotundato-truncata, membranacea, pilis longis stipata, in  
vaginam subdecurrens. Laminae lineares, setaceo-acuminatae,  
ultra 20cm lg., 2-3mm lt., rigidae, glaucescentes, utrinque hirsu-  
satae, margine scabrae, costa media crassiuscula obtuse carinata  
notatae. Panicula laxa, simpliciuscula 20-30cm lg.; rami  
3-4<sup>ni</sup>, plerumque uninervi, simplicis, arcuato-patuli.  
Spathae propriae lineari-lanceolatae 4-5cm lg., acuminatae,  
violascentes, pilis paucis praesertim inferne adspersae, pedun-  
culum commune superne curvatum ibique ~~tuberculato-pilosis~~

setis fulvis tuberculatis vestitum demum aequantes vel parum  
superantes. Spicae breves, 1.8-2<sup>cm</sup> lg., pedicellis specialibus brevissi-  
simis indigne setis aureis spiculas contiguas aequantibus dense  
stellatum barbatis fultae, singulae spiculam fertilem singulam  
bractea 3<sup>mm</sup> longa nigro-violacea fultam continentibus. Spiculae  
♀ cum callo recto acuto 3<sup>mm</sup> lgo ad latera breviter fulvo-griseo-  
barbato antice sulcato 10<sup>mm</sup> lg., lineares, lividae, gluma I<sup>ma</sup> hor-  
reo-chartacea, divergenti-bimucronata, 7-nervis, nervo medio valde  
in sulco longitudinali recepto, glabra, scabra, apice longiuscule setoso-  
ciliata; II<sup>da</sup> lineari-oblonga obtusissima, 3-nervis, nervo medio in mucro-  
nem excurrente, glabra; IV<sup>a</sup> quam II<sup>da</sup> 1/3 brevior, aristam validam ca.  
50 cm. longam fulvo-hirsutam exserens. Spiculae pedicellatae pedicello  
filiformi albo-pennato (ciliis pedicello 1/3 brevioribus) insidentes, lineari-  
lanceolatae, 7-10<sup>mm</sup> lg., atroviolaceae; subpruinosae: gluma I<sup>ma</sup>  
manifeste 7-nervis, acuminata, mucronata v. breviter aristata, superne  
setuloso-ciliata; II<sup>da</sup> 3-nervis, acutissima, retrosum ciliata; III<sup>a</sup> et IV<sup>a</sup>  
paullo minores, hyalinae. Intertum gluma IV<sup>a</sup> et stamina ♂.

Angola: Lobango prope Kumpata et Thilla

Affinis A. bracteato W., sed pilis longis aureis spicas basi  
involucrantibus etc. Diversus.